

## „IBM MQ on Cloud“

Šiame Paslaugos apraše apibūdinta „Cloud Service“, kurią IBM pateikia Klientui. Klientas reiškia susitariančiąją šalį, jos įgaliotuosius vartotojus ir „Cloud Service“ gavėjus. Atitinkamas Pasiūlymas ir Teisių suteikimo dokumentas (TSD) pateikiami kaip atskiri Sandorio dokumentai.

### 1. „Cloud Service“

#### 1.1 „IBM MQ on Cloud“

„IBM MQ“ yra pranešimų tarpinė programinė įranga, padedanti integruoti skirtingas taikomas programas ir verslo duomenis keliose platformose, naudojant pranešimų eiles, kurios padeda keisti informacija. „IBM MQ“, veikianti „Cloud Service“, leidžia Klientui pasiekti „IBM MQ“ funkcijas kaip priegloboje laikomą debesies pasiūlymą. „IBM MQ on Cloud“ Kliento vardu tvarko versijų naujinimus, pataisas ir daug infrastruktūros užduočių, kad Klientas galėtų susitelkti į savo taikomųjų programų integravimą.

„IBM Cloud“, IBM atvirųjų standartų debesies technologijų platforma, skirta programoms ir paslaugoms kurti, vykdyti ir valdyti, yra „Cloud Service“ būtinoji techninė sąlyga. Parengimo metu Klientas privalo turėti „IBM Cloud“ paskyrą. Nauji vartotojai gali registruotis, kad gautų prieigą, naudodami internetinę registracijos formą: <https://console.ibm.net/registration>.

#### 1.2 „IBM MQ on Cloud Hybrid Entitlement“

Ši „Cloud Service“ leidžia Klientui pasiekti „IBM MQ“ funkciją kaip debesies pasiūlymą arba įdiegus Kliento pasirinktoje aplinkoje. Kartu su šiuo „Hybrid Entitlement“ pasiūlymu įtraukta IBM Programa „IBM MQ Advanced“.

Klientas gali naudoti IBM Programą ir gauti prieigos techninį palaikymą bei IBM naujinimus, kol prenumeruoja „Cloud Service“.

#### 1.3 „IBM MQ on Cloud BYOL“

Ši „Cloud Service“ leidžia Klientui pasiekti „IBM MQ“ funkciją kaip debesies pasiūlymą. Norėdamas pasinaudoti „Bring your own licenses“ (BYOL) pasiūlymais, Klientas turi būti anksčiau įsigijęs atitinkamas susijusios IBM Programos licencijos teises. IBM Programa, reikalinga šiam „IBM MQ on Cloud BYOL“ pasiūlymui, yra IBM MQ arba „IBM MQ Advanced“.

### 2. Turinio ir duomenų apsauga

Duomenų tvarkymo ir Apsaugos duomenų lape (Duomenų lape) pateikiama „Cloud Service“ informacija apie įgalinto tvarkyti Turinio tipą, įtrauktus tvarkymo veiksmus, duomenų apsaugos funkcijas ir Turinio saugojimo bei grąžinimo specifiką. Visa informacija arba paaiškinimai ir sąlygos, įskaitant Kliento įsipareigojimus dėl „Cloud Service“ naudojimo ir duomenų apsaugos funkcijų, jei tokių yra, yra nustatyti šiame skyriuje. Kliento „Cloud Service“ naudojimui, remiantis Kliento pasirinktomis parinktimis, gali būti taikomas daugiau nei vienas Duomenų lapas. Duomenų lapai pasiekiami tik anglų, o ne vietos kalba. Nepaisant vietos įstatymų ar papročių, šalys sutaria, kad supranta anglų kalbą ir tai yra tinkama kalba „Cloud Service“ įsigyti ir naudoti. Toliau pateiktas (-i) Duomenų lapas (-ai) taikomas (-i) „Cloud Service“ ir pasiekiamoms parinktimis. Klientas pripažįsta, kad i) IBM gali retkarčiais modifikuoti Duomenų lapą (-us) savo nuožiūra ir ii) tokios modifikacijos anuliuos ankstesnes versijas. Bet kokio Duomenų lapo (-ų) modifikavimo tikslas yra i) patobulinti arba išaiškinti esamus įsipareigojimus, ii) palaikyti atitiktą šiuo metu taikomiems standartams ir teisės aktams arba iii) pateikti papildomus įsipareigojimus. Joks Duomenų lapo (-ų) pakeitimas reikšmingai nesumažins „Cloud Service“ duomenų saugos.

Taikomo (-ų) Duomenų lapo (-ų) saitas (-ai):

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=C4689E00EA0711E6884FEA3A345CB5C8>

Klientas yra įsipareigojęs imtis reikiamų veiksmų, kad užsakytų, įgalintų arba naudotų pasiekiamas „Cloud Service“ duomenų apsaugos priemonės, ir prisiima atsakomybę už „Cloud Service“ naudojimą, jei Klientui

nepavyksta imtis tokių veiksmų, įskaitant visų su Turiniu susijusių duomenų apsaugos ar teisinių reikalavimų laikymąsi.

IBM Duomenų tvarkymo priedas (DTP) ir DTP įrodymas (-ai), pateiktas (-i) <http://ibm.com/dpa>, yra taikomas (-i) ir minimas (-i) kaip Sutarties dalis, jei Turinyje esantiems asmens duomenims taikomas Europos Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (ES/2016/679) (BDAR) ir tik tokia apimtimi. Šiai „Cloud Service“ taikomas Duomenų lapas (-ai) bus kaip DPA įrodymas (-ai). Jei taikomas DPA, IBM įsipareigojimas pateikti įspėjimą dėl Papildomų procesorių ir Kliento teisių į objektą pakeitimų bus taikomas, kaip nustatyta DPA.

### 3. Paslaugos lygio sutartis

IBM užtikrina toliau nurodytus „Cloud Service“ Pasiekiamumo paslaugos lygio sutarties (PLS) įsipareigojimus, kaip nurodyta TSD. PLS neteikia garantijų. PLS pasiekama tik Klientui ir yra skirta naudoti tik gamybos aplinkose.

#### 3.1 Pasiekiamumo kreditai

Sužinojęs, kad įvykis stipriai paveikė įmonę ir „Cloud Service“ nepasiekiamas, Klientas turi per 24 valandas IBM techninio palaikymo centre užregistruoti 1 sudėtingumo lygio palaikymo kortelę. Klientas turi, kiek galėdamas, padėti IBM diagnozuoti problemą ir ją išspręsti.

Palaikymo kortelės pretenzija dėl PLS sąlygų nesilaikymo turi būti pateikta per 3 darbo dienas nuo sutartinio mėnesio pabaigos. Kompensacija už pagrįstą PLS pretenziją bus suteikta kaip kreditas būsimoje „Cloud Service“ sąskaitoje faktūroje, atsižvelgiant į laikotarpį, per kurį „Cloud Service“ gamybos sistema buvo nepasiekiamas („Prastova“). Prastova skaičiuojama nuo tada, kai Klientas praneša apie įvykį, iki tada, kai „Cloud Service“ atkuriamas. Ji neapima laiko, susijusio su paslaugos teikimo nutraukimu dėl suplanuotos arba informuotos techninės priežiūros, dėl nuo IBM nepriklausančių priežasčių, problemų, susijusių su Kliento ar trečiosios šalies turiniu, technologijomis, dizainu ar instrukcijomis, nepalaikomų sistemų konfigūracijų ir platformų ar kitų Kliento klaidų arba Kliento sukeltų saugos problemų ar Kliento saugos tikrinimo. IBM taikys aukščiausią galimą kompensaciją, pagrįstą kiekvieno sutartinio mėnesio „Cloud Service“ kaupiamuoju pasiekiamumu, kaip nurodyta tolesnėje lentelėje. Bendra kompensacijos suma, atsižvelgiant į bet kurį sutartinį mėnesį, negali neviršyti 10 procentų nuo vienos dvyliktosios (1/12) metinio mokesčio už „Cloud Service“ dalies.

#### 3.2 Paslaugų lygiai

„Cloud Service“ pasiekiamumas per sutartinį mėnesį

Pasiekiamumas per sutartinį mėnesį	Kompensacija (% mėnesinio prenumeratos mokesčio* už „Audio Conferencing for Connections Meetings“ sutartinį mėnesį, kuris yra pretenzijos dalykas)
Mažiau nei 99,9 %	2 %
Mažiau nei 99 %	5 %
Mažiau nei 95 %	10 %

\* Jei „Cloud Service“ buvo įsigyta iš IBM verslo partnerio, mėnesio prenumeratos mokeskis bus apskaičiuojamas, atsižvelgiant į tuo metu galiojančiame kainoraštyje nurodytą „Cloud Service“ kainą, kuri galioja pretenzijoje nurodytą sutartinį mėnesį, pritaikant 50 % nuolaidą. IBM suteiks nuolaidą Klientui tiesiogiai.

Pasiekiamumas, išreikštas procentine išraiška, apskaičiuojamas iš bendro minučių skaičiaus sutartinį mėnesį atėmus bendrą Prastovų minučių skaičių sutartinį mėnesį, gautą rezultatą padalijus iš bendro minučių skaičiaus sutartinį mėnesį.

### 4. Techninė pagalba

„Cloud Service“ techninis palaikymas teikiamas internetinėje pranešimo apie problemas sistemoje. IBM programinės įrangos kaip paslaugos palaikymo vadove, pasiekiamame svetainėje [https://www.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_guide.html](https://www.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html), pateikta techninio palaikymo kontaktinė informacija, kita informacija ir procesai. Techninis palaikymas įtrauktas į „Cloud Service“ ir kaip atskiras pasiūlymas neteikiamas.

## **5. Teisių suteikimo ir sąskaitų išrašymo informacija**

### **5.1 Mokesčio apskaičiavimas**

„Cloud Service“ pateikiama pagal mokesčių apskaitos metriką, nurodomą Operacijų dokumente:

- Virtualusis procesoriaus branduolys – yra matavimo vienetas, kuriuo remiantis galima įsigyti „Cloud Service“. Virtualiojo procesoriaus branduolys yra standartinė talpa, virtualus „Cloud Service“ priskirtas procesorius. Reikia įsigyti teises, pakankamas kiekvienam Virtualiojo procesoriaus branduoliui, kuris prieinamas „Cloud Service“ arba jo valdomas, matavimo laikotarpiu, nurodytu Kliento Teisių suteikimo dokumente arba Operacijų dokumente.

### **5.2 Mokesčiai už perviršį**

Jei faktinis „Cloud Service“ naudojimas matavimo laikotarpiu viršys TSD nurodytas teises, mokestis už perviršį, pagal Operacijų dokumente nustatytą tarifą, bus taikomas kitą mėnesį po perviršio.

### **5.3 Sąskaitų išrašymo dažnumas**

Atsižvelgiant į pasirinktą atsiskaitymo dažnumą, IBM išrašys Klientui sąskaitą už mokesčius, kurią reikia apmokėti atsiskaitymo termino pradžioje, išskyrus perviršį ir naudojimo tipo mokesčius, už kuriuos sąskaita bus išrašoma įsiskolinus.

### **5.4 Patikrinimas**

Klientas i) palaikys ir gavęs prašymą teiks įrašus ir sistemos įrankių išvestį, kai tai pagrįstai bus reikalinga IBM ir jos nepriklausomam auditoriui, kad patikrintų, kaip Klientas laikosi šios Sutarties sąlygų, ir ii) nedelsdamas užsakys bei apmokės visas reikiamas teises pagal tuo metu IBM galiojančius tarifus ir kitus tokio patikrinimo metu nustatytus mokesčius bei prievoles, nurodytas IBM sąskaitoje faktūroje. Šie sąlygų laikymosi patikrinimo įsipareigojimai galioja „Cloud Service“ laikotarpį ir dvejus metus po jo.

## **6. Terminas ir atnaujinimo galimybės**

„Cloud Service“ naudojimo terminas prasideda nuo dienos, kai IBM praneša Klientui, kad jis turi prieigą prie „Cloud Service“, kaip aprašyta TSD. TSD bus nurodyta, ar „Cloud Service“ bus atnaujinama automatiškai, naudojama nepertraukiamo naudojimo pagrindu ar nutraukiama laikotarpio pabaigoje.

Atnaujinant automatiškai, jei Klientas nepateikia prašymo neatnaujinti raštu mažiausiai prieš 90 dienų iki termino galiojimo pabaigos datos, „Cloud Service“ automatiškai atnaujinama TSD nurodytam laikotarpiui. Atnaujinimams taikomas kasmetinis kainos padidėjimas, kaip nurodyta pasiūlyme. Jei automatiškai atnaujinama po IBM pranešimo apie „Cloud Service“ atšaukimą, atnaujinimo laikotarpis pasibaigs ne vėliau nei esamo atnaujinimo laikotarpio paskelbta atšaukimo data.

Naudojant nuolat, „Cloud Service“ pasiekiamumas pratęsiamas kiekvieną mėnesį, kol Klientas prieš 90 dienų iki nutraukimo raštu pateiks prašymą nutraukti. Praėjus 90 dienų laikotarpiui, „Cloud Service“ bus pasiekama iki kalendorinio mėnesio pabaigos.

## **7. Papildomos sąlygos**

### **7.1 Bendrosios nuostatos**

Klientas sutinka, kad spaudoje ar rinkodaros informacijoje IBM gali Klientą viešai vadinti „Cloud Service“ prenumeratoriumi.

Klientas negali naudoti „Cloud Service“ atskirai ar kartu su kitomis paslaugomis ar produktais bet kuriai iš šių didelės rizikos veiklų palaikyti: branduolinių objektų, masinio vežimo sistemų, oro eismo kontrolės sistemų, automobilių kontrolės sistemų, ginkluotės sistemų, orlaivių navigacijos ar ryšių kūrimo, konstravimo, valdymo arba techninės priežiūros arba bet kurios kitos veiklos, kur „Cloud Service“ gedimas gali kelti mirties arba rimto sužalojimo esminį pavojų.

### **7.2 Įgalinimo programinė įranga**

„Cloud Service“ būtina naudoti įgalinimo programinę įrangą (licencijuojamą pagal atskiras licencijos sąlygas), kurią Klientas atsisiunčia į Kliento sistemą, kad galėtų naudoti „Cloud Service“. Klientas gali naudoti įgalinimo programinę įrangą tik kartu su naudojama „Cloud Service“. Įgalinimo programinė įranga pateikiama „TOKIA, KOKIA YRA“.

Kartu su „Cloud Service“ pateikiama įgalinimo programinė įranga:

- „IBM MQ Clients“
- „IBM MQ Explorer“

Klientas sutinka nuolat atnaujinti ir įgalinti programinę įrangą, kaip IBM kartkartėmis praneša Klientui.

Atsiradus licencijos sąlygų, pateikiamų su įgalinama programine įranga, prieštaravimų šis Paslaugų aprašas bus laikomas viršesniu.

### 7.3 „MQ on Cloud BYOL“ taikomos sąlygos

Norėdamas pasinaudoti „Bring your own licenses“ (BYOL) pasiūlymais, Klientas turi būti anksčiau įsigijęs atitinkamas susijusios IBM Programos licencijos teises, nurodytas tolesnėje lentelėje. Kliento „BYOL SaaS“ teisės negali viršyti Kliento susijusios IBM Programos teisių toliau nurodytais santykiais.

BYOL pasiūlymas neapima susijusios IBM Programos prenumeratos ir palaikymo (S&S). Klientas pareiškia, kad yra įsigijęs taikomas Susijusios IBM programos (1) licencijos teises bei (2) S&S. BYOL pasiūlymo prenumeratos laikotarpiu Klientas turi išlaikyti dabartinę IBM Programos teisių, naudojamų kartu su BYOL pasiūlymo teisėmis, S&S. Tuo atveju, jei Kliento licencija naudoti susijusią IBM Programą arba susijusios IBM programos S&S nutraukiama, nebegalios ir Kliento teisė naudoti BYOL pasiūlymą.

Tolesnėje lentelėje nurodytas susijusios IBM Programos teisių santykis, būtinas norint naudoti BYOL pasiūlymą laikantis nurodytos atitinkamos teisės. Klientui gavus BYOL pasiūlymą ir jo naudojimo laikotarpiu, Kliento teisės į susijusią IBM Programą ir taikomos BYOL pasiūlymo naudojimui, yra sulaikomos ir Klientas nebegali naudoti šių teisių diegdamas susietą IBM Programą (taikomos visos nurodytos išimtys).

Susijusi IBM programa	BYOL pasiūlymas	BYOL pasiūlymas
IBM MQ	„IBM MQ on Cloud BYOL“	Santykis: 70 PVV / 1 VPC
„IBM MQ Advanced“	„IBM MQ on Cloud BYOL“	Santykis: 35 PVV / 1 VPC

\* „Santykis n/m“ reiškia, kad kiekvienam susietos IBM programos nurodytos metrikos teisių skaičiui (n) Klientas gali taikyti tas teises nurodytam BYOL pasiūlymo metrikos teisių skaičiui (m).